

Court of Queen's Bench Rules, amendment

Regulation 93/2005
Registered June 24, 2005

Manitoba Regulation 553/88 amended

1 The Court of Queen's Bench Rules, Manitoba Regulation 553/88, are amended by this regulation.

2 Clause 48.01(1)(b.1) is amended by striking out "subrule 70.17(2)" and substituting "subrule 70.26(5)".

3 Subrule 50.01(3) is amended by adding "and" at the end of clause (c), striking out "and," at the end of clause (d) and repealing clause (e).

4 In the following provisions, "Prevention, Protection and Compensation" is struck out:

(a) clause 70.24(2)(b);

(b) clause 70.31(11)(i);

(c) item 2 of Form 70A;

(d) item 1 of Form 70R.

5 In the English version of Part 3 of Form 70D, "Banks accounts" is replaced by "Bank accounts".

Règlement modifiant les Règles de la Cour du Banc de la Reine

Règlement 93/2005
Date d'enregistrement : le 24 juin 2005

Modification du R.M. 553/88

1 Le présent règlement modifie les Règles de la Cour du Banc de la Reine, R.M. 553/88.

2 L'alinéa 48.01(1)b.1) est modifié par substitution, à « paragraphe 70.17(2) », de « paragraphe 70.26(5) ».

3 L'alinéa 50.01(3)e) est abrogé.

4 Les dispositions suivantes sont modifiées par substitution, à « la protection, la prévention et l'indemnisation en matière de harcèlement criminel », de « le harcèlement criminel » :

a) l'alinéa 70.24(2)b);

b) l'alinéa 70.31(11)i);

c) le point 2 de la formule 70A;

d) le point 1 de la formule 70R.

5 La partie 3 de la version anglaise de la formule 70D est modifiée par substitution, à « Banks accounts », de « Bank accounts ».

Coming into force

6(1) This regulation, except section 4, comes into force on the day it is registered under *The Regulations Act*.

6(2) Section 4 comes into force on October 31, 2005.

Entrée en vigueur

6(1) Le présent règlement, à l'exception de l'article 4, entre en vigueur le jour de son enregistrement en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires*.

6(2) L'article 4 entre en vigueur le 31 octobre 2005.

June 22, 2005
22 juin 2005

**Queen's Bench Rules Committee/
Pour le Comité des Règles de la Cour du Banc de la Reine,**

Justice Gerald Jewers, juge
Chairman/président

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba